



بعض القضايا الأخلاقية في ضوء القوانين الرافدينية القديمة

د. عمر أحمد محمود
مركز البحث العلمي - جامعة سوران
omar.mahmoud@soran.edu.iq

م. م. صلاح الدين باقي حسين
كلية الآداب - جامعة سوران
Salahadin.husain@soran.edu.iq

پوخته:

يتعرض هذا البحث - بالوصف والتحليل - إلى مجموعة من القضايا ذات الطابع الأخلاقي والتي كان لها حضور في القوانين الرافدينية المختلفة، حيث تعكس هذه المسائل جانبا هاما من الحياة الاجتماعية السائدة آنذاك، وتوضح كيف تصدى المشترعون القدماء لكل المخالفات والخروج عن العرف الاجتماعي العام. حاولنا أن نجمل المسائل الأخلاقية، المتعلقة بالعلاقات الجنسية على وجه الخصوص، المطروحة في هذه القوانين في عناوين محددة، فهناك بنود قانونية تعالج مسألة الخيانة الزوجية وأخرى تبت في قضية الاعتداء، أو العلاقات خارج إطار الزواج، أو مسألة اتهام أحد بقضية أخلاقية. كما تهتم بنود أخرى بقضية زنا المحارم (العلاقة الجنسية مع المحارم). كما أن القوانين تبرز عاليا دور الوالدين ومكانتهما من خلال عدد من البنود. ولعل البحث يمكنه أن يتلمس الجذور الموعلة في القدم للكثير من الظواهر الأخلاقية السائدة في مجتمعاتنا، كما ويبرز الامتداد التاريخي للعديد من الشرائع والقوانين التي تنظم حركة سير المجتمع اليوم.

الكلمات المفتاحية: القوانين الرافدينية، النصوص المسمارية القانونية، القضايا الأخلاقية، بلاد الرافدين.

Recieved: 10/6/2023

Accepted: 4/7/2023



المقدمة

مرّ المجتمع الرافديني منذ عصور ما قبل التاريخ حتى سقوط الامبراطورية الآشورية (٦١٢ ق.م) بمراحل متعددة، تطور خلالها أسلوب الحياة في مختلف المجالات، بما في ذلك المناحي الاجتماعية. ومع التغييرات التي طرأت على طبيعة الحياة ونشوء المجتمعات الزراعية، ونشوب الصراعات القبلية، وظهور المجتمعات السياسية؛ صارت الحاجة ملحة إلى شرائح تنظم العلاقات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية.

استمرت هذه التغييرات إلى حين مجيء المصلح والحاكم السومري (أوروكاجينا) (٢٣٧٠-٢٣٧٨ ق.م) ، الذي يعرف بـ «المصلح الأول»، حيث أصدر مجموعة من «الإصلاحات» في مدينة (لگش) السومرية في القرن الرابع والعشرين قبل الميلاد، يتعلّق الكثير منها بقضايا المرأة.

إذن، فقد أفرز التطور الحضاري في بلاد الرافدين، خاصة مع تشكل المدن والدويلات والنظم الإدارية، مشاكل وقضايا مجتمعية أخلاقية تطلبت سنّ شرائح وقوانين تضبطها وتجد لها الحلول. حيث ضمنت هذه النظم حرية الفرد، لكن هذه الحرية لم تكن مطلقة، وإمّا تسير وفق حدود معينة. وعليه تم حفظ الحقوق من خلال وضع سلسلة من القوانين، ابتداء بإصلاحات (أوروكاجينا) في العصر السومري، ومرورا بقانون «أورمّو»، وقانون «ليبت عشتار»، وقانون «إشنونا»، وقانون حمورابي وصولا إلى القوانين الآشورية. ولاشك أن الكثير من هذه الشرائح تتعلّق بالمرأة وحياتها وحركتها داخل المجتمع.

والحقيقة أنّ القوانين الرافدية قد حظيت بالكثير من الدراسات وعلى مختلف المستويات لما لها من أهمية على الصعيد القانوني والتاريخي والمجتمعي. ولا شك أن ظهور القوانين منذ القديم يشكل دليلا على الرقي الحضاري للمجتمعات الرافدينية والتنظيم الإداري والمؤسّساتي في المدن والدويلات والممالك القديمة. وغني عن القول بأن بلاد الرافدين كانت سباقة إلى سنّ الشرائح ووضع القوانين مقارنة بغيرها من الحضارات!

وقد ابتدأ البحث بمقدمة ثمّ تهيد، ليعرج بعد ذلك على مختلف القضايا الأخلاقية التي حظيت باهتمام المشرع الرافديني، فسن لها قوانين مفصّلة تتضمن عقوبات رادعة. حيث اعتمدت الدراسة منهجا وصفا تحليليا مقارنة، معتمدين في ذلك على عدد من المصادر الأولية للنصوص القانونية الرافدينية، ومستأنسين بعدد من الدراسات الحديثة المتعلقة بالجانب الأسري في القوانين الرافدينية القديمة المرتبطة بتنظيم العائلة والحفاظ عليها.

تهيد

- القوانين في بلاد الرافدين ٢

بطبيعة الحال لم تظهر القوانين هكذا فجأة، وإمّا كان لها إرهاصات عديدة، نذكر على سبيل المثال ما يعرف بـ «إصلاحات» الحاكم السومري أوروكاجينا (٢٣٧٨-٢٣٧٠ ق.م) وهو كان حاكم مدينة لگش، حيث فرض جملة من الإلتزامات بغية تحقيق العدالة الاجتماعية، خاصة فيما يتعلّق بقضايا المرأة والضريبة ومنع استغلال الفقراء، والفساد الإداري والاقتصادي (ذيبان، ٢٠٠١: ٤٣-٥٢). وتعد هذه الإصلاحات، حسب أغلب الدارسين، من أولى

١ للمزيد من التفاصيل حول هذا الحاكم وإصلاحاته ينظر (القصير، ٢٠٠٧)، و (Diakonoff، ١٩٥٨: ١٢)

٢ بالنسبة لترجمة القوانين إلى العربية، فقد تم الاستئناس بالمراجع التالية: مرعي، عيد (١٩٩٥)، قوانين بلاد ما بين النهرين، دمشق: دار البناييع للطباعة والنشر والتوزيع؛ رشيد، فوزي، (١٩٧٣)، الشرائح العراقية القديمة، بغداد: دار الحرية للطباعة؛ مجموعة من المؤلفين، (١٩٩٣) شريعة حمورابي واصل التشريع في الشرق القديم، ط ٢، تر: أسامة سراس، دار علاء الدين: دمشق.



المحاولات التي تطغى عليها الطبيعة القانونية وإن لم تعتبر بنودا قانونية صرفة^٣ (صالح؛ فارس، ٢٠١٠: ٤٠٢). ويبدو أن هذا الملك قد أجرى بعض الإصلاحات التي تحمل صبغة قانونية والمتعلقة خاصة بالحرية والعدالة الاجتماعية (رشيد، ١٩٧٣: ٧).

ومن أبرز الشرائع والقوانين التي ظهرت في بلاد الرافدين نذكر وبحسب تسلسلها الزمني:

قانون أورنمو: و أورنمو (٢١١١ - ٢٠٩٤ ق.م) هو العاهل السومري مؤسس سلالة أور الثالثة السومرية التي اتسع نطاق حكمها ليشمل مناطق شاسعة من بلاد الرافدين على مدار قرن من الزمن، وقد عُرفت هذه الحقبة بـ «عصر الإحياء السومري». ويعتبر قانون أورنمو من أقدم الشرائع التي عرفت بها بلاد الرافدين بعد إصلاحات الملك (أوروكاجينا) التي ذكرناها سابقا. يتضمن القانون (٣٢) مادة قانونية تعالج مسائل اجتماعية واقتصادية^٤.

قانون لبت عشتار: وهي المجموعة الثالثة من القوانين باللغة السومرية وتعود للملك الخامس من سلالة إيسن المسمى «لبت عشتار» (١٩٣٤ - ١٩٢٤ ق.م). ويتألف القانون من مقدمة تليها المواد القانونية ثم الخاتمة، ويذكر هذا الملك في مقدمة القانون أن الآلهة أوكلت إليه مهمة إقامة العدل في البلاد. وقد تضمن القانون حوالي (٣٩) مادة قانونية تعالج قضايا اقتصادية وشؤون الأسرة (Steele, ١٩٤٨: ٤٢٥-٤٥٠).

قانون إشنونا: يعتبر أقدم القوانين المدونة باللغة الأكادية المكتشفة، وعثر عليه في «تل حرمل» (شادوبوم) التي كانت تقع ضمن نفوذ مملكة إشنونا^٥.

قانون حمورابي (١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م): وهي إحدى الشرائع التي وصلت إلينا كاملة، فهي شريعة شاملة تتألف من ٢٨٢ مادة قانونية^٦.

القوانين الآشورية الوسيطة: (الربع الأخير من الألف الثاني ق.م) وتعرف هذه الفترة بالآشورية الوسيطة^٧.

- القضاء وتطبيق القوانين

كان الملك في بلاد الرافدين يعتبر الجهة العليا في إصدار وتنفيذ القوانين، وربما منح الملك عددا من الموظفين، لا سيما حكام المدن، صلاحية إصدار الأحكام القضائية. وفي الفترات البكرة كانت القضايا تعرض على نوع من المجالس المحلية. بعد أن تبلورت الحضارة في بلاد الرافدين وظهرت أنظمة الحكم، أصبح القضاء واقعا ملموسا. ويبدو أن أول القضاة كانوا من طبقة الكهنة الذين كانوا يجلسون في المعبد للنظر في القضايا وإصدار الأحكام، فكانوا يعرفون بقضاة المعبد أو قضاة معبد شَمَش (dayyanū ša bīt šamaš)^٨. وخلال فترة الألف الثالث قبل الميلاد، كانت السلطة الحاكمة تعين القاضي لفض المنازعات، آخذة على عاتقها مهمة تنفيذ ما يصدر من القضاة

٣ تم الكشف عن عدد من النسخ من هذه الإصلاحات مدونة باللغة السومرية (رشيد، ١٩٧٣: ٧؛ سليمان، ١٩٩٣: ١٩٢).

٤ حول هذا القانون، ينظر: (Kramer and Finkelstein, ١٩٥٣: ٤٠-٥١)، (Finkelstein, ١٩٦٨: ٦٦-٨٢)، (Kramer, ١٩٨٣: ٤٥٣-٤٥٦)، (Roth, ١٩٩٧: ١٣-٢٢)

٥ (Yaron, ١٩٨٨: ٩)؛ (سليمان، ١٩٧٧: ٢٠٥) من الصعوبة مكان تحديد تاريخ دقيق لهذا القانون، وهو يسبق قانون الملك حمورابي، ويبدو أنه يعود إلى الزمن الذي تلا تحول إشنونا إلى مملكة، ربما بحدود (١٨٠٠ ق.م)؛ (مرعي، ١٩٩٥: ٣٤)

٦ للمزيد حول هذا القانون، ينظر: (Roth, ١٩٩٥)؛ (Roth, ١٩٩٧: ٧١-١٤٢)؛ (الذنون، ١٩٩٢: ٣٥-)

٧ (Scheil, ١٩٣١)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٣-٢١٢)



من أحكام (البكري، ٢٠٠١: ٩). فيما أصبح تعيين القضاة في العهد البابلي القديم (٢٠٠٦-١٧٩٢ ق.م) يتم من قبل الملك حيث عمد الملك حمورابي إلى تقليص سلطة الكهنة في هذا المجال، وأصبح يطلق على القضاة لقب «قضاة الملك» (dayyanū ša šarrim) (البكري، ٢٠٠٦: ٤٥). وعلى الرغم من أن جلسات القضاء كانت تعقد في أماكن عامة عديدة لا سيما المعبد، فإن النصوص المسماة تأني على ذكر المصطلح السومري (É.DI.KU٥) المقابل لـ (bīt dīnim) في اللغة الأكديّة والذي يعني «دار القضاء»^٩.

١- عقد الزواج واحترام رأي «ولي الأمر»

تشير بعض الوثائق القانونية إلى ضرورة تثبيت عقد الزواج (rikistum) ليكتسب الزواج صفة شرعية، حيث لا تعتبر المرأة دون هذا العقد زوجة قانونية ولا تتمتع بالحقوق. وهكذا وسواء كان العقد مكتوباً أو أبرم مشافهة، فإنه يعتبر شرطاً قانونياً فضلاً عن كونه إلتزاماً أخلاقياً^{١١}. وقد عثر على العديد من الوثائق البابلية المتعلقة بالزواج (البكري، ٢٠٠٦: ٨٢). وقد بت قانون إشنونا بهذه المسألة بشكل واضح وأضاف إليها ضرورة الإلتزام برأي والدي الفتاة وأن يتم العقد معهما:

إذا تزوج رجل ابنة رجل آخر، دون أن يسأل أباه وأمه، ولم يقيم حفلة زفاف ولا عقد زواج مع أبيها وأمه، فإن هذه (المرأة) لا تعد زوجة شرعية، حتى لو عاشت في بيته سنة كاملة. (قانون إشنونا: المادة السابعة والعشرون) ١٢.

وإذا عقد عقد زواج مع أبيها وأمه، وأقام حفلة زفاف، وتزوجها بعد ذلك، فتكون عندئذ زوجة شرعية، وإذا ضبطت في حجر رجل (آخر)، فيجب أن تموت وألا تبقى على قيد الحياة. (قانون إشنونا: المادة الثامنة والعشرون) ١٣.

ويفهم من هذا النص القانوني أن وجود العقد وموافقة الوالدين من الشروط الواجبة لصحة الزواج ولعل القانون اعتبر الوالدين بمثابة «ولي أمر» الفتاة (الأنصاري، ٢٠٠٣: ١٢). وسار قانون حمورابي بهذا المنحى فاشتراط تثبيت الزواج بعقد حتى يصبح الزواج «شرعياً» (الخفاجي، ٢٠١٣: ٢٩٠):

إذا أخذ انسان زوجة، ولم يعقد عقدها، فإن هذه المرأة لا تعد زوجة شرعية. (قانون حمورابي: ١٢٨) ١٤

ولم تستثن القوانين المرأة الأرملة من شرط عقد الزواج ليكون الزواج قانونياً، وبدون وجود هذا العقد لا تحصل على أية حقوق كما يظهر ذلك قانون أورمو:

إذا نام رجل في حجر أرملة دون عقد زواج، فإنه لا يدفع لها أية فضة (في حال طلاقها). (قانون أورمو: المادة الحادية عشرة) ١٥

ولم تقتصر عقود الزواج على اتمام الزواج، بل كانت تشير غالباً إلى شروط خاصة يتفق عليها الطرفان. واعتبر

٩- ينظر (CDA: ٦٠)

١٠- ينظر (CDA: ٣٠٤)

١١- حول تفاصيل عقد الزواج، ينظر (Johns, ٢٠٠٩: ١٤١).

١٢- (Yaron, ١٩٨٨: ٥٨-٥٩); (مرعي ١٩٩٥: ٣٩)

١٣- (Yaron, ١٩٨٨: ٥٨-٥٩); (مرعي ١٩٩٥: ٤٠)

١٤- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٥); (مرعي ١٩٩٥: ٧٢)

١٥- (Roth, ١٩٩٧: ١٨); (مرعي ١٩٩٥: ١٧)



المجتمع في بلاد الرافدين أن عقد الزواج هو أساس قيام الحياة الزوجية الشرعية والمعترف بها، وليس المعاشرة (سليم، ٢٠١١: ٦٦).

إذاً، اعتبرت القوانين الزواج باطلا ما لم يتم بموافقة والد الفتاة، كما يؤكد عليه البند السابق من قانون إشنونا. ولا شك أن بروز دور الوالد هنا إشارة إلى مسألة أخلاقية ترتبط بالأعراف السائدة آنذاك، وهي المكانة التي كان يحظى بها الأب في المجتمع الرافديني القديم (كسار، ٢٠١٤: ٢٠٣). وقد خصصت القوانين بنوداً خاصة باحترام الوالدين وثبتت العقوبات المترتبة على الإساءة لهما. حيث تظهر بنود أخرى من القوانين أن عقوبة عقوق الوالدين أو إيذاؤهما كانت قاسية.

٢- عقوق الوالدين

لم تغفل القوانين الرافدينية، كما رأينا آنفاً، عن مكانة الأبوين في الأسرة وتم تخصيص العديد من البنود التي تؤكد على احترامهما. وفضلاً عن دور الأب المفصلي في قضية الزواج، فقد أكدت التشريعات على عدم الإساءة إلى الأبوين بأي شكل، بل فرضت على الابناء عقوبات قاسية في حال اعتدائهم على آبائهم معنوياً أو جسدياً. ونجد قانون حمورابي - على سبيل المثال - يحكم على الابن الذي يضرب أباه بقطع اليد!

«إذا ضرب ولد أباه، فعلى المرء أن يقطع يده». (قانون حمورابي: ١٦/١٩٥)

بل إن القانون أوجب على الولد احترام أبويه الذين ربياه (بالتبني) بحيث استوجب التنصل منهما أو احتقارهما عقوبة جسدية قاسية وصلت إلى سمل العين:

«إذا عرف ابن تابع البلاط أو ابن كاهنة السيكرتوم بيت أبيه (الحقيقي)، واحتقر أباه الذي رباه (حرفياً: مريبه) وأمه التي ربته (حرفياً: مريبته)، وذهب إلى بيت أبيه (الحقيقي)، فعلى المرء أن يسمل عينا له». (حمورابي:

١٧/١٩٣)

وهنا يبرز ذكر اسم الأم أيضاً دلالة على مكانتها المميزة في العائلة، وإن كان ظهور الأب هو الطاغى في هذه البنود القانونية.

٣- الخيانة الزوجية

أولت القوانين الكثير من الأهمية للحياة الزوجية ووضعت الأسس لضبط الأسرة، فنرى المشرع الرافديني يتعامل مع قضية الخيانة الزوجية بصرامة في الغالب، فنرى العقوبة تصل إلى حد القتل للمرأة أو للمرأة والرجل حسب الحالة.

«إذا طرحت زوجة شاب نفسها برغبتها على رجل آخر، ونام في حجرها، فإن تلك المرأة تقتل، أما الرجل المذكور فيذهب حراً». (قانون أورمو: المادة السابعة) ١٨

وهنا نجد كيف أن المشرع قد فرض عقوبة القتل على المرأة دون الرجل لأنه اعتبرها المذنب الرئيس بإغوائها

١٦- (Roth, ١٩٩٧: ١٢٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٨٤)

١٧- (Roth, ١٩٩٧: ١٢٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٨٤). تم استخدام الفعل الأكدى (inassahu)، بمعنى يسمل أو يسحب (CDA: ٢٤٢). ينظر كذلك (ابن منظور: مادة سمل: فقاً، ص. ٢١٠١). ترجم فوزي رشيد هذا القانون بالشكل التالي: «إذا وجد (اكتشف) ابن تابع القصر أو ابن حريم القصر (المتبنى) بيت أبيه (الأصلي)، وكره الوالد الذي رباه (تبناه) والأم التي ربته (تبنته) وذهب إلى بيت أبيه (الأصلي)، فعليهم أن يقلعوا عينه» (رشيد ١٩٧٣: ١٢٦).

١٨- (Roth, ١٩٩٧: ١٧)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١٧)



للرجل فضلا عن كونها زوجة ارتكبت جرم الخيانة بحق زوجها. ولعل القانون اعتبر الرجل ضحية إغواء المرأة على الرغم من اشتراكه بالفعل (صالح؛ فارس، ٢٠١٠: ٤٠٣). وإذا قارنا هذه الحالة ببند من قانون حمورابي والذي ينص: «إذا ضبطت زوجة رجل مضطجعة مع رجل آخر، فعلى المرء أن يكبلهما معا ويرميهما في الماء، إذا أراد بعلم المرأة أن

يبقى زوجته على قيد الحياة، فعلى الملك أن يترك عبده على قيد الحياة (أيضا)». (حمورابي: ١٩(١٢٩) نلاحظ كيف أن عقوبة الموت تشمل الرجل أيضا نظرا لأن المشرع قد وجد أن الاثنتين قد اشتركا في جرم الخيانة. ولكن في الوقت عينه ترك القانون فسحة للزوج بأن يعفي عن زوجته، وفي هذه الحال يذهب الرجل طليقا أيضا. فالقانون هنا أعطى خيار تنفيذ العقوبة للزوج، حيث اعتبره المتضرر الرئيس في هذه الجريمة (سلمان و جعفر، ٢٠١٥: ٩٦٦). لكن قانون حمورابي كان أشد وأقسى على الزوجة الخائنة في مواضع أخرى كما هو الحال في المادة (١٥٣):

إذا جعلت زوجة رجل زوجها يقتل من أجل رجل آخر، فعلى المرء أن يضع هذه المرأة على الخازوق. (حمورابي: ٢٠(١٥٣)

حيث لم يترك المشرع أي منفذ للمرأة من الفرار من العقوبة، بل إن طريقة تنفيذ العقوبة جاءت مختلفة لا سيما أن الجرم هنا جرمتان: الخيانة والقتل. وإذا انتقلنا إلى القانون الآشوري سنجد أن له كلمته في قضية الخيانة الزوجية، حيث أفرد لها عددا من المواد ومنها:

«إذا خرجت زوجة رجل من بيتها، وذهبت الى رجل آخر حيث يسكن، وضاجعها على الرغم من انه يعرف أنها متزوجة من رجل آخر، فعلى المرء أن يقتل الرجل والمرأة أيضا» (الآشوري الوسيط - (A): المادة ٢١.(١٣). فنجد هنا، وبخلاف قانون أورمو، أن عقوبة القتل تشمل الرجل أيضا فضلا عن المرأة، حيث اعتبرهما القانون مشتركين في جرم الخيانة بشرط أن يكون على علم بأن المرأة متزوجة. لكن المادة الخامسة عشرة من القانون الآشوري تعرض القضية مع تفصيلات أكثر:

«إذا ضبط رجل رجلا (آخر) مع زوجته، وبرهن ذلك عليه وأثبتته، فعلى المرء أن يقتل الإثنين، ولا تنتج عن ذلك أية مسؤولية عليه (أي على الزوج)، وإذا ضبطه (أي الزوج) وجلبه الى الملك أو القضاة وبرهن المرء ذلك عليه وأثبتته، فإذا أراد زوج المرأة ان يرسل زوجته الى الموت يمكنه أن يرسل الرجل الآخر الى الموت أيضا وإذا أراد أن يجدها أنف زوجته، عليه أن يخصي الرجل (الجاني) ويشوه كل وجهه، ولكن إذا أراد الزوج أن يدع زوجته تذهب حرة (يعفو عنها)، فعلى المرء ان يترك الرجل الجاني يذهب حراً أيضا» (الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٢٢.(١٥)

وهذه الحالة توافق ما يطلق عليه حديثا (الجرم المشهود)، وهنا يخول القانون الزوج في تنفيذ العقوبة التي تتأرجح بين الموت للزوجة والرجل أو جدها أنف الزوجة وخصي الرجل وتشويه وجهه. كما أن العفو عن الزوجة يستلزم العفو عن الرجل أيضا. ويظهر جليا كيف أن المشرع الآشوري قد عمد إلى العقوبات الجسدية القاسية انطلاقا من فداحة الجرم المرتكب، وردعا لهذا النوع من التجاوزات الخطيرة على العرف الأخلاقي السائد في المجتمع آنذاك (الطالبي، ٢٠١٠: ٨٥).

١٩ - (Roth, ١٩٩٧: ١٠٥)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٢)

٢٠ - (Roth, ١٩٩٧: ١١٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٦)

٢١ - (Scheil, ١٩٢١: ١٥)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٨)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٧)

٢٢ - (Scheil, ١٩٢١: ١٧)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٨)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٨)



٤- الاغتصاب (الاعتداء)

في قضية الاعتداء (الاغتصاب) نجد القوانين تتشابه أيضا في إصدار العقوبة، حيث ينال المعتدي عقوبة القتل ولا يترتب على المرأة شيء طالما أنها كانت غالبية على أمرها. وهنا نجد أن القوانين تميز بين كون المعتدى عليها امرأة متزوجة أم فتاة عذراء، كما أن الحكم يختلف تماما إذا كانت قضية الاعتداء تخص الإمام.

٤-١- الاعتداء على زوجة رجل آخر

باستقراء الشرائع الرافدينية القديمة نجد أنها كلها تقريبا قد أفردت مواد قانونية لقضية الاعتداء بالغضب والإكراه على المرأة المتزوجة، وتنحصر الفروقات بينها بصياغة المادة القانونية وبعض التفاصيل، إلا أن الطابع العام والحكم المقرر متشابه نسبيا.

«إذا أعتدى رجل على زوجة شاب لم تفض بكارتها بعد، وفض بكارتها، فإن ذلك الرجل يقتل». (قانون أورغمو:

المادة السادسة) ٢٣

وهنا نلاحظ بأن المقصود هي الفتاة المخطوبة أو التي تم عقد زواجها لكنها لم تدخل بيت الزوجية بعد. ويشبه ذلك ما يرد في قانون إشنونا:

«إذا قدم رجل مهرا الى ابنة رجل، ولكن رجلا آخر خطفها وفض بكارتها دون أن يسأل أباه وأمه، فإن هذه

تعد قضية حياة، (الفاعل يجب أن يموت)». (قانون إشنونا: المادة السادسة والعشرون) ٢٤

ولعل قانون حمورابي يسير بنفس المنحى:

«إذا كبل رجل امرأة رجل (آخر)، (المقصود خطيبة رجل آخر)، التي لم تعرف رجلا (بعد)، ونام في حجرها،

وضبطه المرء، فإن هذا الرجل يقتل، وتذهب المرأة حرة (أي لاتنالها أية عقوبة)». (حمورابي: ١٣٠) ٢٥

تتوافق القوانين الثلاثة من حيث تنفيذ عقوبة الموت بحق الجاني، وإن كان قانون حمورابي أكثر تفصيلا بإضافة

عبارة «تذهب المرأة حرة» منعا لحدوث أي لبس وإقرارا بأن العقوبة المفروضة تشمل الرجل المعتدي دون المرأة

(البكري، ٢٠١٢: ٤٩٦). وبالانتقال إلى القانون الآشوري، يمكن أن نلاحظ أن العقوبة هي القتل أيضا ولكن بوجود

تفصيلات أكثر عن جريمة الاعتداء:

«إذا مرت زوجة رجل ما في مكان، وأوقفها رجل وقال لها: ((أريد ان أضاجعك))، فإذا لم توافق ودافعت عن

نفسها، ولكن مع ذلك مسكها الرجل بالقوة وضاجعها. فإذا وجدوه على زوجة الرجل، أو شهد عليه شهود أنه

ضاجع المرأة، فإن هذا الرجل يقتل، ولا تلحق بالمرأة أية مسؤولية (ذنب)». (الآشوري الوسيط- اللوحة (A): ١٢) ٢٦

فالمشرع إنما أراد أن يؤكد على مسألة الغضب والإكراه واستخدام القوة من قبل الرجل المعتدي، كما اشترط توفر

شهود على حادثة الاعتداء إلا إذا ضبط الرجل في حالة «الجرم المشهود». ويقر القانون هنا كما هو الحال في

قانون حمورابي بعدم مسؤولية المرأة واعتبارها مجنيا عليها. (الموزاني، ٢٠١٦: ٥٢٨)

٤-٢- الاعتداء على فتاة عذراء

ونقصد بالفتاة العذراء هنا الفتاة غير المخطوبة والساكنة في بيت أبيها، حيث كانت القوانين واضحة في توصيف

الحالة كما هو الحال مع هذا البند من القانون الآشوري:

٢٣- (Roth, ١٩٩٧: ١٧)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١٦)

٢٤- (Yaron, ١٩٨٨: ٥٨-٥٩)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٣٩)

٢٥- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٦)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٢)

٢٦- (Scheil, ١٩٢١: ١٥)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٧)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٧)



إذا أعتدى رجل بالقوة، واغتصب الابنة العذراء لرجل آخر، التي تسكن قي بيت أبيها...، التي لم تفض بكارتها بعد، غير متزوجة، وليس له أية دعوى على بيت أبيها، (إذا) اعتدى هذا الرجل بالقوة على هذه الفتاة وأغتصبها، اما في داخل المدينة أو في الحقل، أو ليلا في مكان ما، أو في بيت للاحتفالات، أو في أحد أعياد المدينة، يسمح لأب الفتاة أن يأخذ زوجة مغتصب الفتاة ويهتك عرضها، ولا يحتاج أن يعيدها الى زوجها، ويمكنه الاحتفاظ بها. ويعطي الأب ابنته المغتصبة الى مغتصبها للزواج منها.

وإذا لم تكن لديه زوجة، فعلى المغتصب أن يعطي أباه ثلاثة أضعاف قيمة الابنة. وعلى مغتصبها أن يتزوجها، ولا يسمح له أن يطلقها. ولكن إذا لم يقبل الأب بذلك، فإنه يأخذ ثلاثة أضعاف من الفضة كتمن لابنة، ويعطي (يزوج) ابنته لمن يرغب (الآشوري الوسيط-اللوحة (A): المادة ٢٧(٥٥)

وفي الواقع تلخص هذه المادة القانونية أكثر من حالة جنائية متعلقة بظاهرة الاغتصاب وتسمح بالتعرف على الظروف التي كانت تحيط بمثل هذا النوع من القضايا. فالفتاة المعتدى عليها هنا عذراء ما تزال في بيت أبيها، ومهما كان طبيعة المكان الذي حدثت فيه الجناية فإنه لا يؤثر على طبيعة الحكم. ويخول القانون والد الفتاة تنفيذ العقوبة بحق الجاني عبر النيل من زوجته وأخذها لنفسه وإلا فإن على المعتدي أن يدفع غرامة مالية. فتبدو العقوبة نفسية ومعنوية كخيار أول وتستبدل بعقوبة مالية. لكن الملفت هنا هو طغيان دور الرجل على حساب المرأة التي لا يبدو أنها كانت تحظى بمكسب قانوني، بل على العكس يحكم على امرأة أخرى (زوجة الجاني) أن تلقى نفس مصير الفتاة. وفي حال تغيرت معطيات القضية وانتفى عنصر الإكراه، فإن العقوبة تقتصر على الجانب المادي كما يفهم من المادة التالية:

«إذا سلمت ابنة نفسها بإرادتها لرجل، فعلى الرجل أن يحلف، ولا يسمح بالاقتراب من زوجته. على المغتصب أن يدفع ثلاثة أضعاف ثمن فتاة عذراء. ويمكن لأب البنت أن يعامل ابنته كما يريد». (الآشوري الوسيط-اللوحة (A): المادة ٢٨(٥٦)

وهذه المرة يعطي المشرع الحق لوالد الفتاة أن يعاقب ابنته كيفما يشاء دون المساس بزوجة الجاني الذي حكم عليه بدفع الغرامة المالية فقط. ونرى كيف أن الرجل الجاني يكفيه أن «يحلف» بأن الفتاة جاءت به بإرادتها حتى يخفف التهمة عن نفسه.

٤-٣- الاعتداء على «أمة» رجل آخر

لم تنظر الشرائع إلى قضية الاعتداء على الأمة العذراء بنفس المنظار الذي رصدت به اغتصاب الفتاة العذراء الحرة:

«إذا اعتدى رجل على أمة رجل آخر (لم تزل) عذراء، وفض بكارتها، فعلى ذلك الرجل أن يدفع خمسة شقيقات من فضة». (قانون أورمو: المادة الخامسة) ٢٩

وعند التمعن في هذا البند القانوني يظهر لنا كيف أن المشرع قد نحى منحى آخر في إقرار العقوبة بحق الجاني (المغتصب)، حيث اكتفى بفرض غرامة مالية عليه. والسبب كما هو واضح أن المعتدى عليها هي «أمة» تنتمي إلى طبقة اجتماعية مصنفة في مرتبة أدنى من طبقة الأحرار (جليل، ٢٠١١: ٢٥٨). ونجد لهذه الحالة صدى في قانون (إشوننا) فتقول المادة الحادية والثلاثين:

٢٧- (Scheil ١٩٢١: ٧٩); (Roth, ١٩٩٧: ١٧٤); (مرعي ١٩٩٥: ١٢٨)

٢٨- (Scheil ١٩٢١: ٨١); (Roth, ١٩٩٧: ١٧٥); (مرعي ١٩٩٥: ١٢٩)

٢٩- (Roth, ١٩٩٧: ١٧); (مرعي ١٩٩٥: ١٦)



إذا فض رجل بكارة أمة رجل (آخر) فعليه أن يدفع ثلث مينة من فضة، و تبقى الأمة في حيازة صاحبها. (قانون إشنونا: ٣١) ٣٠

ونجد أن المادتان تؤكدان على كون الأمة عذراء، لكن قيمة الغرامة في قانون إشنونا أكبر من الغرامة المفروضة في قانون أورمو ٣١، كما أن قانون إشنونا يوضح مصير الأمة المجني عليها بعد تنفيذ العقوبة، في حال أن قانون أورمو لا يشير إلى ذلك.

والحال هنا هو أننا نلاحظ أن القوانين تميز بين الحالتين في إصدار العقوبة ومعالجة القضية. كما أن المشرع يميز بين الفتاة الحرة والأمة! ففي حال الاعتداء على الفتاة العذراء الحرة تكون العقوبة بفرض غرامة مادية وانتقامية من الرجل المعتدي بحيث أنه يعاقب من خلال زوجته، والتي في الغالب ليس لها يد بالأمر! أما في حال الاعتداء على أمة رجل آخر فتقتصر العقوبة على الغرامة المالية!

لا شك إننا هنا بصدده ظاهرة مجتمعية كانت سائدة ليس فقط في بلاد الرافدين وإنما في الشرق الأدنى القديم والعالم القديم أيضاً، وهي تقسيم المجتمع إلى طبقات متفاوتة في الحقوق والواجبات. وكما هو الحال في أغلب المجتمعات القديمة، فإن الطبيعة الأساسية هي وجود الأحرار مقابل العبيد. ٣٢

٥- العلاقات خارج إطار الزواج (غير الشرعية)

هنا نجد جانباً آخر مما يمس الجانب الأخلاقي في المجتمع الرافدي وهي قضية العلاقة خارج إطار الرابطة الزوجية. ويبدو أن المشرع لم يضع هذه الممارسات في خانة (الخيانة الزوجية) لذلك أفردنا لها هذا القسم واخترنا لها هذا العنوان. وقد فصلت القوانين هذه المسألة أيضاً ولم تطلق حكماً عاماً كما سنلاحظ.

٥-١- إقامة علاقة بين رجل حر متزوج و«عاهرة»

ويقوم قانون لبت عشتار بتوصيف هذه الحالة بوضوح ويقر ما يترتب عليها من التزامات:

إذا لم تنجب زوجة رجل أولاداً له، ولكن عاهرة من الشارع أنجبت له أولاداً، فعليه (على الرجل) أن يزود هذه العاهرة بالحبوب والزيت والملابس (أي يعيلها)، والأولاد الذين أنجبتهم له العاهرة يكونون ورثته، ولكن طالما زوجته على قيد الحياة لا يحق للعاهرة أن تعيش مع زوجته الشرعية هذه في البيت: (قانون لبت عشتار: المادة السابعة والعشرون) ٣٣

ونفهم هنا أن المشرع قد أباح للرجل المتزوج إقامة العلاقة مع (عاهرة) بغرض الحصول على الأولاد في حال لم تنجب زوجته أولاداً بشرط أن يتكفل ويعيل هذه العاهرة وأولاده منها والذين يصبحون ورثته. ولم يترتب على

٣٠- (Yaron, ١٩٨٨: ٦٢-٦٣)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٤٠)

٣١- كل واحد مينا = ٥٠٥ غ وكل واحد شيقل = ٨,٤ غ. للتعرف على الأوزان، يمكن العودة إلى (رشيد، ١٩٧٣: ٢٦).

٣٢- يجب أيضاً التأكيد على أن مفردات العبودية لها دلالات واسعة جداً. على سبيل المثال، خلال العصور الآشورية الأولى، كان جميع رعايا الملك «عبيداً» ((و(اردو(م))، بغض النظر عن رتبتهم؛ وتظهر العبارات المستخدمة في الرسائل في الألفية الثانية للعموريين أن المرء يخاطب دائماً صاحب السيادة باعتباره خادماً له، حتى عندما يكون المرء حاكماً إقليمياً أو رجل دين. الملك نفسه «خادم» بالنسبة لإله. في كل تكرارات الكلمة الأكادية (ardu (m) w)، المعنى الأساسي هو «الأدنى». لكن المصطلح يشير أيضاً، بمعنى أكثر تقييداً، إلى العبد الحقيقي، الدائم أو المؤقت. ضمن هذه الفئة، تتنوع المواقف الفردية للغاية: هناك عبيد مواليد، وأسرى حرب، ومدنيون معسرون، وأشخاص أحرار تم اختطافهم وبيعهم بعيداً عن منازلهم. وبعضهم يؤدي أحياناً وظائف شريفة كمدرس أو محاسب، والبعض الآخر على العكس من ذلك خدم بسطاء أو يعملون في ورش القصر أو المعبد. (Joannès, ٢٠٠١: ٣١٠) (Démare-Lafont, ٢٠١٥: ٣٥٢٥. <https://doi.org/10.4000/droitcultures>)

٣٣- (Steele, ١٩٤٨: ٤٤٢)؛ (مرعي، ١٩٩٥: ٢٨)



هذه العلاقة أية عقوبة طالما أن الأمر يتم خارج بيت الزوجية. وفي حالة مشابهة من العلاقات خارج إطار الزوجية نجد أن القضاة يمنعون الرجل من إعادة معاشرته العاهرة ولا يسمحون له بالزواج بها حتى لو طلق زوجته الشرعية:

إذا عاش شاب متزوج عاهرة من الشارع، ولكن القضاة حرموا عليه الذهاب الى هذه العاهرة، بعد ذلك طلق زوجته، وبعد ان يدفع لها صداقها، لا يجوز له (مع ذلك) أن يتزوج من هذه العاهرة. (قانون لبت عشتار: المادة الثلاثون) ٣٤

وهنا أيضا لا نجد ذكرا لأية عقوبة على أي طرف، وإذا كانت المادة السابقة من نفس القانون تبرر العلاقة مع عاهرة من الشارع بغرض الحصول على الأولاد، فإن المادة الثلاثين لاتحدث عن أي تبرير. ويحاول بعض الباحثين تفسير الموقف بكون «الشاب المتزوج» في المادة الثلاثين في بداية حياته الزوجية ولم يتبين بعد ما إذا كانت زوجته قادرة على الإنجاب أم لا (صالح؛ فارس، ٢٠١٠: ٤٠٣)! ويمكن التفكير كذلك بأن القضاة منعوا الشاب من الاقتراب من عاهرة بعينها!

٥-٢- المرأة التي غاب عنها زوجها (غياب الزوج)

نحاول هنا أن نرصد كيف تعاملت القوانين مع تصرفات المرأة التي ابتعد عنها زوجها بإرادته أو مغلوبا على أمره، حيث تنوعت الأحكام في هذا الصدد طبقا للظروف المحيطة بكل حالة. ويعرض قانون إشنونا حالتين للزوجة التي ترتبط برجل آخر بعدما يغيب عنها زوجها فترة طويلة من الزمن: «إذا أسر رجل في حملة او غارة أو خطف، وأقام وقتا طويلا في بلد اخر، فإذا تزوج (بعد ذلك) رجل اخر زوجته وأنجبت له ولدا، فإن زوجته تعود اليه عندما يعود (أو يستعيد زوجته عندما يعود)». (قانون إشنونا: المادة التاسعة والعشرون) ٣٥

فالملاحظ أن القانون هنا يعتبر غياب الزوج مبررا لأنه أجبر على ذلك ولم يكن له خيار، لذلك أعطاه المشرع حق استرجاع زوجته بعد تحرره وعودته. ولم يحدد القانون الفترة الزمنية وإنما اكتفى بكونه وقتا (طويلا)، كما لم يفرض أي عقوبة على الزوجة. ولقانون حمورابي موقف آخر من قضية غياب الزوج وكيفية تصرف الزوجة: «إذا وقع رجل في الأسر، وكان في بيته (ما يكفي) للأكل، فعلى زوجته أن تصون نفسها مادام زوجها أسيرا، وألا تدخل الى بيت رجل اخر (أي عليها ألا تتزوج ثانية)». (حمورابي: ١٣٣-أ) ٣٦

ف نجد أن القانون يحرم على الزوجة ترك بيت زوجها الأسير طالما أنه قد ترك لها ما يعيلها، وفي حال لم تصن الزوجة نفسها على الرغم من وجود ما يكفيها من المؤونة، فإنها تعاقب بإلقائها في الماء: ب- فإذا لم تصن هذه المرأة نفسها، ودخلت الى بيت رجل اخر (أي تزوجت)، فعلى المرء أن يثبت ذلك على هذه المرأة ويرميها في الماء. (حمورابي: ١٣٣-ب) ٣٧

وكما أن الظروف المحيطة بالقضية مختلفة فإن الحكم فيها يختلف أيضا، ففي حال وقع الرجل أسيرا ولم يخلف

٣٤- (Steele, ١٩٤٨: ٤٤٣); (مرعي، ١٩٩٥: ٢٩)، ترجمها فوزي رشيد وفق مايلي: «إذا عاش شاب متزوج زانية من الشارع، وأمره القضاة بعدم زيارتها، ثم طلق زوجته ودفع لها صداقها. فإنه لا يحق له الزواج من الزانية» (رشيد ١٩٧٣: ٤٥).

٣٥- (Yaron, ١٩٨٨: ٦٠-٦١); (مرعي ١٩٩٥: ٤٠)

٣٦- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٦); (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)

٣٧- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٦); (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)



وراءه ما تعتاش عليه زوجته فإنها لو ذهبت إلى رجل آخر لا ينالها أي عقاب:

«إذا وقع رجل في الأسر، ولم يكن في بيته ما يكفي للأكل، ودخلت زوجته إلى بيت رجل آخر (أي تزوجت)، فلا تلحق بهذه المرأة أية عقوبة». (حمورابي: ٣٨(١٣٤)

ويتوافق قانونا إشنونا وحمورابي في مسألة عودة الزوجة التي ذهبت إلى رجل آخر إلى زوجها الأول بعد عودته من الأسر حتى لو كانت أنجبت أولادا من الزوج الثاني:

إذا وقع رجل في الأسر، ولم يكن في بيته ما يكفي للأكل، ودخلت زوجته قبل عودته إلى بيت رجل آخر (أي تزوجت)، وولدت أولادا، فيما بعد عاد زوجها وبلغ مدينته، فعلى هذه المرأة عندئذ أن تعود إلى زوجها الأول، والأولاد يلحقون أباهم. (حمورابي: ٣٩(١٣٥)

رأينا فيما سبق أنّ غياب الزوج كان رغم إرادته، حيث كان أسيراً أو مخطوفاً، ولكن ماذا لو غاب وترك بيته وزوجته برغبته ومحض إرادته؟ في الواقع لقد تطرقت القوانين إلى هذا الجانب أيضاً، ويتفق قانونا إشنونا وحمورابي مرة أخرى في الحكم:

«إذا كره رجل مدينته وسيده وهرب، واخذ (تزوج) رجل آخر زوجته، فلا يحق له بعد عودته استعادة زوجته». (قانون إشنونا: المادة الثلاثون) ٤٠

«إذا غادر رجل مدينته وهرب، ودخلت زوجته بعد غيابها بيت رجل آخر (أي تزوجت)، فإذا عاد هذا الرجل وطالب بزوجته، فلأنه كره مدينته وهرب، لا تعود زوجة الهارب إلى زوجها». (حمورابي: ٤١(١٣٦)

لقد اختلف الزمان والمكان لكن وقائع القضية متشابهة وكذلك الحكم؛ فقد اعتبر القانونان هذه الزوجة - التي تركها زوجها خلفه وهرب أو رحل - بحكم المطلقة، ولم يفرض عليها أي عقوبة إن هي تزوجت برجل آخر. وهنا يمكن، مرة أخرى رصد التفاصيل الكثيرة التي اشتملت عليها القوانين بغية احتواء الحالات الأكثر شيوعاً في تلك العصور، فكان لكل حالة حكماً مناسباً للسياق ومقتضى الحال (الصالحى، ٢٠٠٩: ١٧٥).

٦- القذف (الاتهام بالزنا)

لم يكن الزنا فقط مستحقاً للعقوبة، بل حتى الاتهام به كان يعرض الشخص للعقوبة إذا لم يقدر أن يثبت ادعاءه، وتتناوب العقوبة بين المادية والجسدية وأعمال السخرة! والمواد القانونية التي تعالج مسألة القذف عديدة لا سيما في قانون حمورابي والقانون الآشوري الوسيط:

«إذا تسبب إنسان بأن يشار بإصبع على (كاهنة) اينتوم أو على زوجة إنسان (أي نشر سمعة سيئة عنها)، ولم يثبت ذلك، فعلى المرء أن يجلد هذا الإنسان أمام القضاة ويحلق له نصف (رأسه)». (حمورابي: ٤٢(١٢٧)

فمن الواضح أن اتهام شخص للمرأة بارتكاب الفعل المحرم دون دليل أو إثبات يعرض هذا الشخص للعقوبة، وهي هنا عقوبة معنوية ونفسية، وكأن القضاة أخذوا بمبدأ (الجزاء من جنس العمل)، حيث إذا أراد إنسان التشهير بامرأة، يصبح هو نفسه محل التشهير بين الناس. ونلاحظ في بند آخر أن الاتهام حتى لو جاء من طرف

٣٨- (Roth, ١٠٦: ١٩٩٧): (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)

٣٩- (Roth, ١٠٦: ١٩٩٧): (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)

٤٠- (Yaron, ١٩٨٨: ٦٢-٦٣): (مرعي ١٩٩٥: ٤٠)

٤١- (Roth, ١٠٧: ١٩٩٧): (مرعي ١٩٩٥: ٧٣-٧٤)

٤٢- (Roth, ١٠٥: ١٩٩٧): (مرعي ١٩٩٥: ٧٢). ترجمها فوزي رشيد بالشكل التالي: «إذا تسبب رجل في أن يشار بإصبع على الإبتوم أو على زوجة رجل، ولكنه لم يثبت (اتهامه)، فعليهم أن يجلدوا هذا الرجل أمام القضاة ويحلقوا نصف (شعره) (رشيد ١٩٧٣: ١١٢).



الزوج لزوجته، ولم تضبط متلبسة، فإنه يكفيها أن تقسم بحياة الإله حتى تنفي عن نفسها التهمة وترجع لبيت أبيها :

«إذا اتهمت زوجة رجل من قبل زوجها، لكنها لم تضبط مضطجة مع رجل آخر، فعليها أن تقسم بحياة الإله وتعود الى بيتها». (حمورابي: ٤٣(١٣١)

ولكن لم يكن القسم بحياة الإله يكفي المرأة المتهمة دائما لتبرئة ساحتها، بل ينبغي أن تخوض أحيانا اختبار الغطس في النهر، فإن نجت وخرجت فذلك دليل براءتها:

إذا اشير الى زوجة رجل بسبب رجل ثان ولم تضبط مضطجة مع رجل ثان، فعليها، كرمى لزوجها، أن تغطس في النهر (كامتحان لها، فإذا كانت بريئة تخرج سليمة). (حمورابي: ٤٤(١٣٢)

ويبدو أن اختبار الغطس في النهر ٤٥ لم يكن وفقا على قانون حمورابي، فقد أشار إليه القانون الآشوري الوسيط أيضا في مسألة القذف لا سيما في حال انعدام الشهود:

إذا قال رجل لرجل (آخر): ((زوجتك تزني))، ولم يكن هناك شهود على ذلك فعليهم أن يحددوا موعدا ويذهبوا الى إله النهر. (الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٤٦(١٧)

وتعالج المادة اللاحقة أيضا من نفس القانون قضية الاتهام بالزنا، ولكن هذه المرة تخص بالذكر الاتهام الآتي من قبل صديق مقرب من زوج المرأة، فإن عجز عن إثبات التهمة تنفذ بحقة عقوبة جسدية ومادية إضافة إلى تكليفه بأعمال السخرة لصالح القصر:

إذا قال رجل لصديقه في السر أو في الشجار: ((زوجتك تزني))، أستطيع أن أثبت ذلك، لكنه لا يستطيع ان يثبت ذلك ولم يثبتته، فعلى المرء أن يضرب هذا الرجل أربعين عصا، وعليه أن يؤدي سخرة الملك أيام شهر كامل...وعليه

أن يدفع تالنت من القصدير ٤٧. (الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٤٨(١٨)

ويظهر إن الاتهام بالفعل المحرم كان يطال الرجال أيضا، كما تصور ذلك المادة التاسعة عشرة من القانون الآشوري الوسيط:

إذا أشاع رجل كلاما بين الناس عن صديقه سرا، بقوله: ((يضاجعونه))، أو قال له في شجار أمام الناس: ((ينامون معك))، يمكن أن أثبت ذلك عليك، ولكن لا يستطيع اثباته، ولم يثبتته، فعلى المرء ان يضرب الرجل خمسين عصا، وعليه أن يؤدي سخرة للملك أيام شهر كامل...وعليه أن يدفع تالنت من القصدير. (الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٤٩(١٩)

إن فرض هذا النوع من العقوبات القاسية إلى حد ما بحق كل من يتهم امرأة محصنة (متزوجة) بالزنا أو حتى رجلا بـ «اللواط»، يهدف بدون شك إلى ردع الناس عن إطلاق التهم جزافا، وإلى حماية الأسرة وبالتالي حفظ المجتمع.

٤٣- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٦)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)

٤٤- (Roth, ١٩٩٧: ١٠٦)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٣)

٤٥- ويعرف هذا الإجراء بالاختبار المقدس والذي يعتبر أحد طرائق الإثبات الدينية في بلاد الرافدين، وكان يتضمن إلقاء هذا الشخص في النهر، فإذا اجتاز ولم يغرق، فهو/هي بريئة (مصطفى، ٢٠١١: ٥٨-٦٢)

٤٦- (Scheil ١٩٢١: ١٩)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٩)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٨)

٤٧- ١ تالنت = ٣٠,٣ كغم (رشيد، ١٩٧٣: ٢٦)

٤٨- (Scheil ١٩٢١: ٢١)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٩)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٨)

٤٩- (Scheil ١٩٢١: ٢١)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٥٩)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٩)



٧- بيوت الدعارة والعاهرات

يفهم من بعض القوانين وجود أماكن معينة لممارسة العلاقات خارج إطار الزوجية وهي ما يمكن أن يطلق عليها «بيوت الدعارة». وقد عالجت عدة مواد قانونية آشورية وسيطة قضايا أخلاقية كان مسرحها أحد هذه الأماكن: «إذا ضاجع رجل زوجة رجل آخر في حانة (المقصود بيت الدعارة) أو في مكان ما، فعلى المرء أن يعامل الذي ضاجعها كما يأمر الرجل بمعاملة زوجته (المقصود كما يعاقبها)، وإذا ضاجعها دون أن يعرف أنها زوجة رجل، فإنه يذهب حراً، وعلى الرجل (أي الزوج) أن يثبت ذلك على زوجته ويعاملها كما يطيب له». (القانون الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ١٤) ٥٠

ويتضمن هذا البند أكثر من حالة، فالقضية تحوم حول امرأة متزوجة توجهت إلى إحدى بيوت الدعارة هذه، ومارست العلاقة مع رجل غير زوجها. فإن كان ذلك الرجل على دراية بكون المرأة متزوجة، فإن العقوبة التي يقررها الزوج على زوجته تشمله هو أيضاً، وإن لم يكن يعرف بزواجها فلا شيء عليه، إلا أن الزوجة تبقى خاضعة لما سيقرره زوجها. والظاهر أن القانون لم يعبأ بوجود أماكن للدعارة بقدر ما اهتم بدخول امرأة متزوجة إليه. ويفهم من القانون كذلك ارتكاب الفاحشة في منزل عادي استخدم كمكان للدعارة، وهو لسان حال المادة الثالثة والعشرين من القانون الآشوري:

«إذا أخذت زوجة رجل معها إلى بيتها زوجة رجل آخر، وأعطتها إلى رجل ثالث ليضاجعها، وكان هذا الرجل يعرف أنها زوجة رجل، فعلى المرء أن يعامله (يعاقبه) بمعاملة الرجل الذي يزني بزوجة رجل (أي معاملة زاني). وعلى المرء أن يعامل القوادة (المرأة المدبرة للزنا) كما يعامل زوج المرأة زوجته الزانية. وإذا لم يفعل زوج المرأة لزوجته الزانية شيئاً، فعلى المرء ألا يفعل شيئاً للزاني والقوادة، ويتركهما يذهبان حريين. ولكن إذا لم تكن زوجة الرجل تعرف حقيقة الأمر، وأدخلت المرأة التي أخذتها معها إلى بيتها رجلاً إليها بالتهديد، وهذا ضاجعها، فإذا قالت المرأة بعد مغادرة البيت- أنها اغتصبت، فإنها تذهب حرة ولاتناله عقوبة، ويقتل الزاني والقوادة. وإذا لم تقل المرأة ذلك، فيمكن للرجل أن يعاقب زوجته العقوبة التي يريدها، ويقتل الزاني والقوادة». (الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٢٣) ٥١

وقد برز في هذه القضية عنصر جديد وهي المرأة المدبرة لإقامة هذه العلاقة (القوادة)، ونرى هنا أن المشرع قد أوكل، مرة أخرى خيار تنفيذ العقوبة إلى زوج المرأة التي دخلت أو أدخلت إلى ذلك المنزل لممارسة الفاحشة. وتأخذ القضية بعداً آخر في حال ثبت أن الزوجة قد غرر بها وتعرضت للاغتصاب، إذ ينال الرجل الزاني والقوادة عقوبة القتل دون أن يترتب شيء على الزوجة.

ومما يتصل بمسألة بيوت الدعارة وجود ظاهرة النساء العاهرات، والتي يبدو أن القانون كان قد وضع لها ضوابط محددة، ففرض على العاهرة الالتزام بسلوكيات معينة وإلا فإنها تعرض نفسها للمساءلة القانونية. ومن ذلك منع العاهرة من ارتداء الحجاب إلا في حال تزوجت فيجب عليها حينئذ أن تلتزم بوضع الحجاب، كما يظهر من المادة الأربعين من القانون الآشوري الوسيط:

يجب أن تكون العاهرة (العشييرة) التي تذهب مع سيدها محجبة، ويجب أن تبقى العاهرة التي تزوجت محجبة في الشارع أيضاً. أما تلك التي غير متزوجة من زوج فتبقي رأسها مكشوفة في الشارع، ولا يسمح لها أن تتحجب. العاهرة لا يسمح لها أن تتحجب ويبقي رأسها مكشوفة... (القانون الآشوري الوسيط - اللوحة (A):

٥٠- (Scheil ١٩٢١: ١٧); (Roth, ١٩٩٧: ١٥٨); (مرعي ١٩٩٥: ١١٨)

٥١- (Scheil ١٩٢١: ٢٥); (Roth, ١٩٩٧: ١٦٠); (مرعي ١٩٩٥: ١١٩)



بل إن القانون الآشوري الوسيط ذهب إلى أبعد من ذلك ففرض عقوبة قاسية على «العاهرة» التي تضع الحجاب، كما أن كل رجل يشاهد عاهرة محجبة ينبغي عليه القبض عليها، وإن لم يفعل سينال عقوبة قاسية جدا: ...من يشاهد عاهرة محجبة عليه أن يلقي القبض عليها ويحضر شهودا، ويجاء بها الى مدخل القصر. لا يسمح للمرء أن يأخذ حليها، ولكن يأخذ الذي ألقى القبض عليها ثيابها. على المرء أن يضربها خمسين عصا، ويصب القار على رأسها. وإذا شاهد رجل عاهرة محجبة وتركها تذهب، ولم يحضرها الى مدخل القصر، فعلى المرء أن يضربه خمسين عصا، ويأخذ الذي أخبر عنه ملابسه. على المرء أن يثقب أذنيه، ويضع فيهما خيطا يربط خلف راسه، وعليه أن يؤدي أعمال سخرة للملك (مدة) شهر كامل. (القانون الآشوري الوسيط - اللوحة (A): المادة ٥٣(٤٠)

٨- زنا المحارم (ذوي القربى)

شغلت قضية (زنا المحارم) فكر المشرع الرافديني فوضع لها ضوابط محددة. وتتناوب العقوبة كما سنرى بين الطرد من المدينة إلى القتل (برمي الجاني في الماء) (معوشي، ٢٠٢١: ٦٢). وخصص قانون حمورابي أكثر من مادة تعالج مسألة ممارسة العلاقة مع المحارم:

«إذا عرف رجل ابنته جنسيا، فعلى المرء أن يطرد هذا الرجل من المدينة». (حمورابي: ١٥٤) ٥٤

فقد رأى المشرع أن هذا الفعل مناف للأخلاق والعرف العام فقرر إبعاد هذا الشخص وتطهير المجتمع منه، حيث لم يعد أهلا لأن يعيش ضمن إطار الأسرة، بل على العكس عنصرا مهددا لسلامتها (الطالبي، ٢٠١٠: ١٩). أما إن اعتدى الرجل على زوجة ابنه فسوف يلقي عقوبة الموت:

«إذا اختار رجل عروسا لابنه، وتعرف عليها ابنه جنسيا (أي جامعها)، واضطجع هو فيما بعد في حجرها، وضبطه المرء، فعلى المرء أن يقيد هذا الرجل ويرميه في الماء». (حمورابي: ١٥٥) ٥٥

وفي حال مارس الرجل العلاقة مع عروس ابنه التي لم يدخل بها بعد، تفرض عليه عقوبة مالية، وتعود العروس إلى بيت أبيها مع كل ما جلبته معها:

إذا اختار رجل عروسا لابنه، وابن له لم يتعرف عليها جنسيا بعد (أي لم يجامعها)، واضطجع هو في حجرها، فعليه أن يزن نصف مينة من الفضة، وأن يسلمها كل ما جلبته من بيت أبيها، وتستطيع أن تأخذ لها زوجا كما تحب (حرفيا: حسب قلبها). (حمورابي: ١٥٦) ٥٦

ولعل هذه العروس كانت ما تزال في حكم الخطيبة ولم تصبح زوجة شرعية بعد، مع كونها مقيمة في بيت خطيبها (صالح؛ فارس، ٢٠١٠: ٤٠٩). فالقانون يحرم الاتصال بالابنة وزوجة الابن، لأن مقامها بالنسبة لرب العائلة مقام إحدى بناته (سليم، ٢٠١١: ٨٥). وأقر القانون عقوبة قاسية إذا أقدم الابن على الفاحشة مع أمه، فحكم على كليهما بالموت حرقاً:

٥٢- (Scheil ١٩٢١: ٤٩)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٦٧)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١٢٤)

٥٣- (Scheil ١٩٢١: ٤٩)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٦٧)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١٢٤)

٥٤- (Roth, ١٩٩٧: ١١٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٦)

٥٥- (Roth, ١٩٩٧: ١٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٦)؛ يورد فوزي رشيد الترجمة التالية لهذا البند: « إذا اختار رجل عروسة لابنه، واتصل ابنه (جنسيا) بها، وقبضوا بعدئذ على الرجل وهو نائم في حضنها فعليهم أن يوثقوا هذا الرجل ويرموه في الماء» (رشيد ١٩٧٣: ١١٧)

٥٦- (Roth, ١٩٩٧: ١١٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٧)



«إذا أضطجع رجل بعد وفاة أبيه، في حجر أمه، على المرء أن يحرقهما كليهما. (حمورابي: ١٥٧) ٥٧

إما إذا أقام الرجل العلاقة مع أرملة والده فإن القانون اكتفى بطرده من المنزل:

إذا ضبط رجل بعد وفاة أبيه في حجر كبيرته، التي ولدت أولادا، فإن هذا الرجل يطرد من بيت الأب» (حمورابي:

٥٨(١٥٨

ولعل تنفيذ هذه العقوبات يعود إلى رؤية الحكام والقضاة بكون هذا الاتحاد الجسدي المحرم فعلاً مخالفاً للطبيعة، وأن منع مثل هذه التصرفات بقسوة يحمي أفراد الأسرة من الخطر الذي قد يهدد أمنها واستقرارها (فريشاور، ١٩٩٩: ٩٤).

ومما يتصل بهذه العلاقات الشاذة التي رصدتها الشرائع القديمة، مسألة إقدام رجلين على الفاحشة (اللواط)، وقد طبق المشرع الآشوري قاعدة (الجزاء من جنس العمل) فضلاً عن أن الجاني يخصى:

إذا ضاجع رجل صاحبه، واثبت ذلك عليه وبرهن، فعلى المرء أن يضاجعه ويخصيه. (الآشوري الوسيط - اللوحة

(A): المادة ٢٠) ٥٩

ويبدو هنا أن الأمر اعتبر على أنه قضية اغتصاب حيث طبقت العقوبة على المعتدي دون الرجل الآخر الذي لم يعلق القانون عليه.

خاتمة

إن القوانين الرافدينية القديمة تعدّ من المصادر الأساسية في فهم طبيعة الحياة الاجتماعية للحضارات المختلفة التي عرفتها المنطقة. وتبرز هذه الشرائع روح المسؤولية التي كان يتحلى بها الحكام والمشرعون الأوائل تجاه المجتمع ومدى حرصهم على ضبط كل مناحي الحياة من خلال تأطيرها في بنود قانونية واضحة. ومع توالي الدول وصلت القوانين إلى مرحلة متميزة من النضج والدقة والتكامل، ابتداء بإصلاحات (أوروكاجينا) في العصر السومري، ومرورا بقانون «أورنمو»، وقانون «لبت عشتار»، وقانون «إشنونا»، وقانون حمورابي وصولاً إلى القوانين الآشورية الوسيطة. وكان ينظر إلى هذه القوانين غالباً باعتبارها ذو صبغة إلهية لتحقيق العدالة بين الناس.

- تسلط الشرائع الرافدينية الضوء على جملة من القضايا الأخلاقية التي سادت في المجتمع، حيث خصص لها المشرع الكثير من الأحكام بغية الحفاظ على سلامة العرف العام وصون الحقوق.

- تعكس القوانين الرافدينية وجود تفاوت طبقي في المجتمع، خاصة فيما يتعلق بمسألة العبيد، حيث تختلف العقوبات تبعاً للطبقة الاجتماعية التي ينتمي إليها الجاني أو المجني عليه.

- نلاحظ أن المشرع الرافديني كان دقيقاً في توصيف الحالات القضائية، وأخضع كل قضية لمقتضيات الحال، فلم يكتف القانون بإطلاق أحكام عامة ومطلقة، بل اشتمل على تفصيلات تميز كل قضية حسب الظروف المحيطة بها.

- نلاحظ تشابهاً (عاماً) في الأحكام بين الشرائع العائدة للعصور المختلفة.

- أعطت القوانين اليد الطولى للزوج في تنفيذ العقوبة في بعض الجرائم، لا سيما ما يرتبط بالخيانة الزوجية، وهذا يحيلنا إلى العرف المجتمعي السائد آنذاك مما يمكن تسميته اليوم بـ «قضايا الشرف».

٥٧- (Roth, ١٩٩٧: ١١١)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٧)

٥٨- (Roth, ١٩٩٧: ١١١)؛ (مرعي ١٩٩٥: ٧٧)

٥٩- (Scheil, ١٩٢١: ٢٣)؛ (Roth, ١٩٩٧: ١٦٠)؛ (مرعي ١٩٩٥: ١١٩)



- تتفاوت العقوبات المنصوص عليها في القوانين من حيث الشدة، ولعل القانون الآشوري الوسيط يظهر صرامة أكبر خاصة فيما يتعلق بفرض العقوبات الجسدية.
لجأت القوانين إلى مبدأ «القصاص» أو ما يعرف بـ (العين بالعين) أو ما يعرف بـ (الجزاء من جنس العمل)، بحيث ينال الجاني نفس الضرر الذي سببه للمجني عليه. إلا إذا كان المنخرطون في القضية من طبقة العبيد، فيميل الحكم إلى مبدأ التعويض. ويلاحظ أحيانا أن نفس العقوبة تشمل المرأة والرجل على حد سواء.

المصادر والمراجع:

- ابن منظور، (د. ت)، لسان العرب، القاهرة: دار العلم.
- الأنصاري، داليا فوزي (٢٠٠٣)، الأسرة العراقية القديمة في ضوء النصوص المسمارية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة بغداد.
- جيل، غيث حبيب (٢٠١١)، العبيد في المجتمع العراقي القديم في ضوء القوانين العراقية القديمة «دراسة لأحواله الاقتصادية والاجتماعية»، مجلة آداب الفراهيدي، جامعة تكريت، مجلد ٦. ص ٢٤٢-٢٦٨.
- البكري، محمد عبد الغني عبد الرحمن، (٢٠٠١)، قضايا المحاكم في العصر الآشوري الحديث، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل.
- البكري، محمد عبد الغني عبد الرحمن، (٢٠٠٦)، تطبيق القوانين البابلية في ضوء النصوص المسمارية، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل.
- البكري، محمد عبد الغني عبد الرحمن، (٢٠١٢)، عقوبة الموت في القوانين البابلية وأسلوب تنفيذها، مجلة آداب الرافدين، عدد ٦٣، ص ٤٨٩-٥١٠.
- الخفاجي، مصطفى فاضل كريم. (٢٠١٣). تاريخ القانون في المجتمعات القديمة : (قانون حمورابي) أمودجًا. مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية، مجلد ٣، عدد ٥، ص ٢٨١-٢٩٩.
- الذنون، عبد الحكيم، (١٩٩٢)، التشريعات البابلية، دار علاء الدين للنشر: دمشق،
- ذبيان، جمال مولود (٢٠٠١)، «تطور فكرة العدل في القوانين العراقية القديمة دراسة قانونية مقارنة»، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد.
- رشيد، فوزي، (١٩٧٣)، الشرائع العراقية القديمة، بغداد: دار الحرية للطباعة.
- سلمان، كاظم جبر؛ وجعفر، علي سداد، (٢٠١٥)، «الزنا وعقوبته في تشريعات أسفار التوراة دراسة مقارنة مع قانون حمورابي»، مجلة جامعة بابل-العلوم الإنسانية مجلد ٢٨، عدد ٢، ص ٩٥٧-٩٨٥.
- سليم، أحمد أمين (٢٠١١)، حضارة العراق القديم، دار المعرفة الجامعية: الاسكندرية.
- سليمان، عامر (١٩٧٧)، القانون في العراق القديم، دراسة تاريخية قانونية مقارنة، الموصل: دار الكتب للطباعة والنشر.
- سليمان، عامر (١٩٩٣)، العراق في التاريخ القديم، ج ٢، (موجز التاريخ الحضاري) الموصل: دار الكتب للطباعة والنشر.
- صالح، غسان عبد، فارس، عبد الغني غالي، (٢٠١٠)، «عقوبة الزنا في الشرائع العراقية القديمة»، مجلة جامعة



- ديالا للبحوث الإنسانية، ع ٤٧، ص ص. ٤٠١-٤٣١.
- الصالحى، صلاح رشيد (٢٠٠٩)، «الخيانة الزوجية في الشرق الادنى القديم من وجهة نظر الاعراف والتقاليد والقوانين القديمة»، مجلة كلية التربية للبنات، مجلد ٢٠ (١)، ص ص. ١٦٧-٢٠٥.
- الطالبى، أحلام سعد الله. (٢٠١٠ أ)، «ارتكاب المحارم في قانون حمورابي-دراسة مقارنة»، مجلة التربية والعلم، مجلد (١٧)، عدد (٣)، ص ص. ١٦-٣٣.
- الطالبى، أحلام سعد الله. (٢٠١٠ ب)، «جرائم النساء و جرائم ضد النساء و أحكامها في القوانين الآشورية»، مجلة دراسات موصلية، عدد ٢٨، ص ص. ٨٣-٩٣.
- فريشاور، بول (١٩٩٩)، الجنس في العالم القديم «الحضارات الشرقية»، تر: فائق دحدوح، جوهر الشام للنشر، دمشق.
- القصير، احمد لفته رهمه (٢٠٠٧)، «المضامين الاجتماعية لإصلاحات الحاكم السومري اورو-اينمكينا (٢٣٦٥-٢٣٥٧ ق.م) في العراق القديم»، مجلة القادسية للعلوم الانسانية، مجلد ١٠، عدد (٢+١)، ص ص. ٢٤٥-٢٧٢.
- كسار، أكرم محمد عبد (٢٠١٣)، «المجتمع في العراق القديم»، مجلة كلية التربية-واسط، عدد ١٥، ص ص. ٢٠٣-٢١٨.
- مجموعة من المؤلفين، (١٩٩٣) شريعة حمورابي واصل التشريع في الشرق القديم، ط ٢، تر: اسامة سراس، دار علاء الدين: دمشق.
- مرعي، عيد (١٩٩٥)، قوانين بلاد ما بين النهرين، دمشق: دار الينابيع للطباعة والنشر والتوزيع.
- مصطفى، هبة حازم محمد، (٢٠١٤)، الاختبار المقدس في العراق القديم في ضوء النصوص المسمارية، أطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل.
- معوشي، سامية، (٢٠٢١) «العنف ضد المرأة في المجتمع العراقي القديم في ضوء النصوص القانونية»، مجلة هيرودوت للعلوم الإنسانية والاجتماعية، مجلد ٥، عدد ١٨، ص ص. ٥٣-٧٧.
- الموزاني ز. خ. ه. (٢٠١٦). «من العقوبات المشددة في القوانين العراقية القديمة»، مجلة لارك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية، عدد ٢١، ص ص. ٥٢٥-٥٤٤.

Black, J and al, (2000), A Concise Dictionary of Akkadian (CDA), Wiesbaden: Harrassowitz.

Diakonoff, I.M. (1958), Some Remarks on the "Reforms" of Urukagina. *Revue d'Assyriologie et d'archaeologie Orientale* 52: 1-15.

Finkelstein, J. J. (1968), The Laws of Ur-Nammu. *Journal of Cuneiform Studies*, 22(382-66), (4/. <https://doi.org/10.23071359121/>

Johns, C.H.W, *Babylonian and Assyrian Laws, Contracts and Letters*, Release Date: May 3, 2009 [Ebook 28674], www.gutenberg.org/files/28674/28674-h/pdf.pdf

Joannès, F, (2001), *Dictionnaire de la civilisation mésopotamienne*, F. Joannès (éd.), Paris,.

Kramer, N. (1983), 'The Ur-Nammu Law Code: Who Was Its Author', *Or* 52, 453456-.

Kramer N. and A. Finkelstein (1953), 'Ur Nammu Law Code', *Or* 23, 4051-



Roth, M. T. (1997), *Law Collections from Mesopotamia and Asia Minor*, 2nd ed. (SBL Writings from the Ancient World 6 / Atlanta: Scholars Press), 1322-

Roth, M. T. (1995), *Mesopotamian Legal Traditions and the Laws of Hammurabi*, 71 *Chi.-Kent L. Rev.* 13. (Available at: <https://scholarship.kentlaw.iit.edu/cklawreview/vol71/iss13/>).

Scheil, V. (1921), *Recueil de Lois Assyriennes : Texte Assyrien en Transcription avec Traduction Française et Index*, Paris : Paul Geuthner,.

Démare-Lafont, S, (2015), “Les inégalités sociales en Mésopotamie : quelques précautions de vocabulaire”, *Droit et cultures* [Online], 69 | 20151-, Online since 04 May 2015, connection on 19 June 2022. URL: <http://journals.openedition.org/droitcultures/3525>; DOI: <https://doi.org/10.4000/droitcultures.3525>

Steele, F. R. (1948). *The Code of Lipit-Ishtar*. *American Journal of Archaeology*, 52(3), 425–450. <https://doi.org/10.2307500438/>

Yaron, R, (1988), *Laws of Eshnunna*. 2nd rev. ed. Jerusalem : Magnes Press, Hebrew University ; Leiden : E.J. Brill,.